

НЕ ГОВОРИ, ЧТО СЕРДЦУ БОЛЬНО

Слова Н. ПАВЛОВА

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Переложение О. Дютша
(1825 — 1863)

нар Moderato
f risoluto

semplice con espressione
Не го - во - ри, что серд - цу
semplice con
Не го - во -

боль - но от ран чу - жих, что сле - зы
espressione
- ри, что серд - цу боль - но от ран чу - жих,

ка - тят - ся не - воль - но из глаз тво -
что сле - зы ка - тят - ся не - воль - но из глаз тво -

- их; будь мол-ча - ли - ва, как мо - ги - лы,

- их; будь мол-ча - ли - ва, как мо - ги - лы,

Tempo di valse

кто ни стра - дай, и за не - вин - ных Бо - га

кто ни стра-дай, и за не -

си - лы не при-зы - вай. Тво -

-вин - ных Бо - га си - лы не при - зы - вай.

dolce

- ей ду - ши свя - ты - е зву - ки, твой дет - ский

dolce

Тво-ей ду - ши свя-ты-е зву - ки, твой дет-ский

dolce

con disprezza

бред, не - ре - тол - ку - ет всё от
 бред, твой дет - ский бред, не - ре - тол - ку - ет всё от

allegro

f *dolce*

ску - ки без - бож - ный свет. Тво -
 ску - ки без - бож - ный свет.

dolce

- ей ду - ши свя - ты - е зву - ки, твой дет - ский
 Тво - ей ду - ши свя - ты - е зву - ки, твой дет - ский

allegro

con disprezza

бред, пе - ре - тол - ку - ет всё от
бред, твой дет - ский бред, пе - ре - тол - ку - ет всё от

con disprezza

allegro

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major (one sharp) with a common time signature. The lyrics are: "бред, пе - ре - тол - ку - ет всё от" on the first line and "бред, твой дет - ский бред, пе - ре - тол - ку - ет всё от" on the second line. The tempo/mood is marked "con disprezza" above the first staff and below the second staff. The piano accompaniment is on the bottom two staves, starting with a dynamic marking of "allegro". The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with some chords and arpeggios.

ску - ки без - бож - ный свет, без -
ску - ки без - бож - ный свет, без -

f

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines. The lyrics are: "ску - ки без - бож - ный свет, без -" on the first line and "ску - ки без - бож - ный свет, без -" on the second line. The dynamic marking "f" (forte) is placed above the first staff and below the second staff. The piano accompaniment is on the bottom two staves, continuing the accompaniment from the first system.

- бож - ный свет!

- бож - ный свет!

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines. The lyrics are: "- бож - ный свет!" on the first line and "- бож - ный свет!" on the second line. The piano accompaniment is on the bottom two staves, featuring a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

The fourth system of the musical score consists of two staves for the piano accompaniment. It continues the melodic and harmonic development from the previous systems, ending with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand.